



- Olympic Games / Jeux Olympiques / Olympische Spiele
- World Championship / Championnat du Monde / Weltmeisterschaft
- Continent Championship / Championnat continental / Kontinentalmeisterschaft
- World Cup / Coupe du Monde / Weltcup
- International match / Match international / Länderspiel

- Men / Hommes / Männer
- Women / Femmes / Frauen
- Men Juniors / Juniors masculins / Junioren
- Women Juniors / Juniors féminins / Juniorinnen
- Men Youth / Jeunesse masculine / Männliche Jugend
- Women Youth / Jeunesse féminine / Weibliche Jugend

MATCH REPORT / FEUILLE DE MATCH / SPIELBERICHT No 3

Home team / Equipe recevante / Heimmannschaft A JPN - Japan			versus contre gegen			Guest team / Equipe visiteuse / Gastmannschaft B POL - Poland			Spectators / Spectateurs / Zuschauer 1200					
played in / joue a / gespielt in Bucharest			in the Hall / dans la salle / in der Halle Polyvalent Hall			on / le / am SAT 29 MAR 2008			at / a / um 15:00 hours / heures / Uhr					
Half-time (30')	A	B	End of playing time	A	B	1st extra time	A	B	2nd extra time	A	B	After penalty throws	A	B
Mi-temps (30')	14	8	Fin du temps de jeu	29	27	1ère prolongation			2ème prolongation			Après jets de 7 m		
Halbzeit (30')			Spielzeitende (60')			1. Verlängerung			2. Verlängerung			Nach 7-m-Werfen		
Number of 7 m Nombre de 7 m Anzahl 7 m	A	Team time-out		Full name of players and officials (Off.A-E) Noms et prenom des joueurs et des officiels (Off.A-E) Namen und Vornamen der Spieler und Offiziellen (Off.A-E)				Team time-out		B	Number of 7 m Nombre de 7 m Anzahl 7 m			
	6/7	I	00:29:36	II	00:43:43	00:25:02 00:50:12				3/4				
No.	Team / Equipe / Mannschaft A					No.	Team / Equipe / Mannschaft B							
1	KATSUDA Sachiko					2	JACEK Aleksandra							
2	ARIHAMA Yuko					3	MALCZEWSKA Dorota							
3	KOMATSU Mariko					4	ZALECZNA Kaja							
4	AOTO Akane					5	NIEDZWIEDZ - CECOTKA Iwona							
5	HIRAI Mineko					7	DAMIECKA Ewa							
8	SAKUGAWA Hitomi					9	MAJEREK Malgorzata							
9	SAKAMOTO Tomoko					11	POLENZ Kinga							
10	FUJII Shio					14	KUDLACZ Karolina							
12	HIDA Kimiko					15	DUDA Izabela							
14	OMAE Noriko					16	CHEMICZ Magdalena							
15	TANIGUCHI Hisayo					18	DURAN Katarzyna							
17	NAGANO Kazusa					22	SADOWSKA Malgorzata							
18	KAMIMACHI Shiori					26	ROGUCKA Emilia							
20	UEGAKI Akie					88	PIELESZ Klaudia							
Off. A	BOUWER Bert					Off. A	LAKOMY Zenon							
Off. B	FUJIMOTO Hajime					Off. B	GOSCINSKI Grzegorz							
Off. D	KURATA Tadashi					Off. C	NOWOSADZKI Zbigniew							
Off. E	SAKUMA Katsuhiko					Off. D	DIMITRUK Artur							
A	Signatures of responsables for the teams (Off.A) / Signatures des responsables des équipes (Off.A) / Unterschriften der Mannschaften (Off.A)										B			

Remarks of referees / Observations des arbitres / Schiedsrichterbemerkungen:

Representative of the organising federation
Représentant de la fédération organisatrice
Vertreter des organisierenden Verbandes

TBD...

Signatures / Signature / Unterschriften

Referees

Arbitres
Schiedsrichter
STANOJEVIC Z.

VISEKRUNA S.

Technical Officials
Officiels techniques
Technische Offizielle

TK: PRAUSE M.

SK: KALIN L.

IHF-Official
Officiel de l'IHF
IHF-Offizieller

KOZHUKHOV A.

Note number of total penalty throws awarded to team A resp. B, goals (G), warnings (W), suspensions (2'), disqualifications (D) and exclusions (E)
Notez le nombre de jets de 7 m, de buts (B), d'avertissements (A), d'exclusions (2'), de disqualifications (D), et d'expulsions (E) pour l'équipe A et B

Zu notieren ist die Anzahl aller für Mannschaft A bzw. B ausgesprochenen 7 m-Würfe, der Tore (T), Verwarnungen (V), Hinausstellungen (2'), Disqualifikationen (D), und Ausschlüsse (A)

The original must be given to the IHF
2 copies for the teams, 2 copies for the referees
1 copy for the official

L'original de Cette feuille de match doit être remis à l'IHF
2 copies aux équipes, 2 copies aux arbitres
1 copie à l'officiel

Das Original dieses Berichtes geht an die IHF
2 Kopien an die Mannschaften, 2 Kopien an die Schiedsrichter
1 Kopie an den Offiziellen